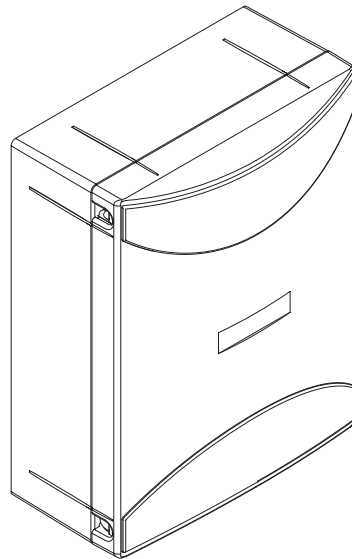


L8542839
Rev. 04/05/03

BENINCA®

CENTRALE DI COMANDO
CONTROL UNIT
STEUEREINHEIT
CENTRALE DE COMMANDE
CENTRAL DE MANDO
CENTRALKA STEROWANIA
Řídící jednotka

HEAD



Návod k obsluze

Libro istruzioni

Operating instructions

Betriebsanleitung

Livret d'instructions

Manuale de instrucciones

Książeczka z instrukcjami



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE,
SERRANDE ED AFFINI

Dichiarazione CE di conformità
EC declaration of conformity
EG-Konformitätserklärung

Déclaration CE de conformité
Declaracion CE de conformidad
Deklaracja UE o zgodności

Con la presente dichiariamo che il nostro prodotto
We hereby declare that our product
Hiermit erklaren wir, dass unser Produkt
Nous déclarons par la présente que notre produit
Por la presente declaramos que nuestro producto
Niniejszym oświadczamy że nasz produkt

Head

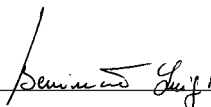
è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:
complies with the following relevant provisions:
folgenden einschlagigen Bestimmungen entspricht:
correspond aux dispositions pertinentes suivantes:
satisface las disposiciones pertinentes siguientes:
zgodny jest z poniżej wyszczególnionymi rozporządzeniami:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/
CCE, 93/68/CEE)
EMC guidelines (89/336/EEC, 93/68/EEC)
EMV-Richtlinie (89/336/EWG, 93/68/EWG)
Directive EMV (89/336/CCE, 93/68/CEE) (Compatibilité
électromagnétique)
Reglamento de compatibilidad electromagnética (89/336/
MCE, 93/68/MCE)
Wytuczna odnośnie zdolności współdziałania elektromagne-
tycznego (89/336/EWG, 93/68/EWG)

Norme armonizzate applicate in particolare:
Applied harmonized standards, in particular:
Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
Normes harmonisées utilisées, notamment:
Normas armonizadas utilizadas particularmente:
Normy standard najczęściej stosowane:

EN 55022, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50082-1

Data/Firma

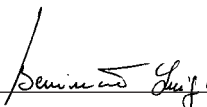


Direttiva sulla bassa tensione (73/23/CEE, 93/68/CEE)
Low voltage guidelines (73/23/EEC, 93/68/EEC)
Tiefe Spannung Richtlinie (73/23/EWG, 93/68/EWG)
Directive bas voltage (73/23/CEE, 93/68/CEE)
Reglamento de bajo Voltaje (73/23/MCE, 93/68/MCE)
Wytuczna odnośnie niskiego napięcia (73/23/EWG, 93/
68/EWG)

Norme armonizzate applicate in particolare:
Applied harmonized standards, in particular:
Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
Normes harmonisées utilisées, notamment:
Normas armonizadas utilizadas particularmente:
Normy standard najczęściej stosowane:

EN 60204-1, EN 60335-1

Data/Firma



BENINCA®

Automatismi Benincà Srl
Via Capitello, 45
36066 Sandrigo (VI)
ITALIA

Prohlášení o shodě CE

Tímto prohlašujeme, že náš produkt

Řídicí jednotka HEAD

splňuje všechny odpovídající předpisy, a to:

Směrnice EMC (98/336/EHS, 93/68/EHS)

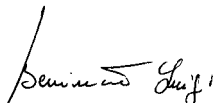
Směrnice o nízkém napětí (73/23/EHS, 93/68/EHS)

Platné harmonizované normy, zvláště pak:

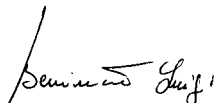
EN 55022, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 50082-1

Platné harmonizované normy, zvláště pak:

EN 60204-1, EN 60335-1



Podpis p. Benincà Luigi



Podpis p. Benincà Luigi

BENINCA®

Automatismi Benincà S.r.L.
Via Capitello, 45
36066 Sandrigo (VI)
Itálie

Řídicí jednotka HEAD

Elektronickou řídicí jednotku HEAD je možné použít pro řízení dvou motorů, jejichž výkon nepřekročí 350+350W.

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- Spojení vodičů a provozní logika musí odpovídat platným předpisům.
- Kabely pro různá napětí musí být od sebe fyzicky oddělené nebo opatřené dodatečnou izolací nejméně 1 mm silnou.
- Kabely musí být upevněny v blízkosti koncovek.
- Před zapojením napájení jednotky je třeba zkontrolovat všechny spoje.
- Zkontrolujte, zda jsou přepínače nastaveny na požadované hodnoty.
- Všechny normálně nezapojené (N.C.) vstupy, které se nepoužívají, je třeba zkratovat.

FUNKCE VSTUPU A VÝSTUPU

Číslo koncovky	Funkce	Popis
1-2	Napájení	Vstup, 230Vstř., 50Hz (1-fáze/2-nula)
3-4	Blikající kontrolka	Výstup, připojení blikající kontrolky, 230Vstř. 40W max.
5-6-7	Motor 2	Připojení motoru 2 (5-start/6-komutátor/7-start)
8-9-10	Motor 1	Připojení motoru 1 (8-start/9-komutátor/10-start) – zpoždění v zavírací fázi. Použije-li se jenom jeden motor, zapojí se výstup motoru 1 a TRAC se nastaví na minimální hodnotu.
11-12	24Vstř.	Výstup pro napájení pomocných zařízení 24Vstř./1 A max.
13-14	Elektrický zámek	Připojení elektrického zámku, 12Vstř./0,5A max.
15	SCA	Připojení kontrolky otevřených vrat, 24Vstř./3w max.
16-17	RX 2 kanály	Výstup, druhý rádiový kanál, N.O. (normálně otevřený), bez napětí. Aktivuje ho jak pevný přijímač, tak rozšiřitelný dvoukanálový přijímač.
18-19	Anténa	Připojení antény, karty rádiového přijímače a zabudovaného rádiového modulu (18-stínění/19-signál).
20	Pěší	Vstup, tlačítko N.O. chodecké aktivace na motoru M1 (8, 9, 10).
21	Krokování	Vstup, tlačítko N.O. krokování.
22	STOP	Vstup, tlačítko N.C. STOP.
23	PHOT	Vstup, připojení bezpečnostních zařízení, koncovka N.C. (např. fotobuňky).
24	+V	Společné pro všechny řídicí vstupy.
25-26-27	0-24-12	Připojení sekundárního vinutí transformátoru.
28-29-30	L1-T1-N1	Připojení primárního vinutí transformátoru.
J3	Rádiový přijímač	Připojení pro dvoukanálový rádiový přijímač (volitelné).

Při kontrole připojení:

- Odpojit napájení.
- Ručně uvolnit křídla vrat, pootočit je asi do poloviny a znovu je zavřít.
- Obnovit napájení.
- Vyslat krokovací signál stisknutím tlačítka nebo řídicího tlačítka dálkového ovládání.
- Křídla vrat musí zahájit otevírací manévr. Jestliže se tak nestane, je třeba přehodit vodiče pohybu na motoru. (8/10 pro motor 1, a 5/7 pro motor 2).
- Nastavit čas (Time), provozní logiku (Operating Logic), a výkon motorů (Motor Power).

Nastavení výkonu motorů

UPOZORNĚNÍ! Nastavení má vliv na bezpečnost automatického systému.

Zkontrolovat, že tah na křídlech vrat odpovídá platným předpisům.

Na napájení transformátoru je k dispozici koncovka Faston (T1), která umožňuje nastavit výkon motorů na 4 různé stupně. Nastavením koncovky Faston (T1) na 120 se výkon nastaví na minimum, maximum se dosahuje při nastavení na 230.

Nastavení 230 se může použít jenom v případě, že jsou motory vybaveny nastavitelnou mechanickou spojkou.

V každém případě je nutné zkontrolovat, zda vše splňuje platné předpisy.

Funkce dolad'ovačů

- TCA** Nastavuje čas automatického zavření. Zkontrolujte, že je přepínač č. 2 zapnut. Funkci lze nastavit od minima 1 vteřiny do maxima 125 vteřin.
- TL** Nastavuje maximální čas otevírací a zavírací fáze. Čas je třeba předem nastavit asi o 4 vteřiny delší než čas skutečného pohybu automatického systému. Nastavení se pohybuje od minima 5 vteřin do maxima 130 vteřin. Poznámka: V případě částečného otevření, eventuálně zavření řídicí jednotka vypočítá čas, který do dokončení operace zbývá, aby se předešlo zbytečnému přehřátí motoru.
- TRAC** Umožňuje nastavit čas zpoždění, s nímž motor 1 začíná zavírání s ohledem na motor 2. Nastavení se pohybuje od minima 3 vteřin do maxima 30 vteřin. Během otevírání je čas rozfázování motorů 2 vteřiny.

Funkce přepínačů

- DIP 1** „P.P. Mod“ Aktivuje provozní režim krokování tlačítkem a vysílačem.
OFF: Operace: APRE > STOP > CHIUDE > STOP >
ON: Operace: APRE > CHIUDE > APRE >
- DIP 2** „C.A.“ Automatické zavření je buď aktivní, nebo neaktivní.
OFF: Automatické zavření je neaktivní.
ON: Automatické zavření je aktivní.
- DIP 3** „Cond.“ Polohovací funkce je buď aktivní, nebo neaktivní.
OFF: Polohovací funkce je neaktivní.
ON: Polohovací funkce je aktivní. Impulz P.P. (krokovací) nebo pulz vysílače nemá na otevírací fázi žádný vliv.
- DIP 4** „Prelam.“ Varovná blikající kontrolka je buď aktivní, nebo neaktivní.
OFF: Varovná blikající kontrolka je neaktivní.
ON: Varovná blikající kontrolka je aktivní.

Poznámka: Po změně nastavení pomocí dolad'ovačů nebo přepínačů je třeba vypnout a znovu zapnout napájení.

Konfigurace vestavěného přijímače

Řídicí jednotka je vybavena vestavěným rádiovým přijímačem pro řízení s pevným i proměnným kódem na frekvenci 433,92 MHz.

Aby bylo možné rádiové řízení použít, je třeba nejprve zkopírovat jeho kód. Postup při jeho ukládání do paměti popisujeme níže. Zařízení může do paměti uložit až 14 různých kódů.

Postup při ukládání nového vysílače do paměti s aktivací funkce P.P. (krokovací)

- Stisknout a podržet tlačítko PGM jednou po dobu 2 vteřin. Rozsvítí se kontrolka LED D4 a začne rychle blikat.
- Během 10 vteřin stisknout tlačítko vysílače, který již musí být v paměti s funkcí P.P.

Postup při ukládání nového vysílače do paměti s aktivací funkce výstupu druhého rádiového kanálu (koncovky 16-17)

- Stisknout a podržet tlačítko PGM dvakrát, pokaždé po dobu nejméně 2 vteřin, kontrolka LED D4 se rozsvítí nepřerušovaně.
- Během 10 vteřin stisknout tlačítko vysílače, který již musí být v paměti s funkcí druhého rádiového kanálu.

Programovací režim se opustí buď po 10 vteřinách čekání, nebo novým stisknutím a podržením tlačítka PGM po dobu 2 vteřin. Kontrolka LED D4 začne blikat normální rychlostí.

Při mazání kódů řídicí jednotky z paměti

- Je třeba odpojit napájení řídicí jednotky.
- Obnovit napájení stisknutím a podržením tlačítka PGM po dobu 5 vteřin, kontrolka LED D4 se rozsvítí nepřerušovaně a po dokončení mazání zhasne.
- Uvolnit tlačítko PGM, paměť je vymazána a kontrolka LED D4 začne blikat normální rychlostí.

POZNÁMKA: Jestliže se kontrolka LED D4 při vstupu do režimu vkládání kódů vysílače rozsvítí, blikne dvakrát dlouze a pak zhasne, znamená to, že je přijímač plný a že není možné žádný další kód vysílače do paměti uložit.

Diagnostika pomocí kontrolky LED

Řídicí jednotka je vybavena řadou kontrolky LED pro vlastní diagnostiku, které umožňují kontrolovat všechny funkce.

LED PD	Rozsvítí se při aktivaci chodeckého tlačítka
LED PP	Rozsvítí se při aktivaci krokovacího tlačítka
LED SP	Rozsvítí se při aktivaci tlačítka STOP
LED PH	Rozsvítí se v případě, že nejsou seřizeny fotobuňky nebo existují překážky.
LED D4	Programování rádiové regulace. Obvykle bliká v případě, že je provoz řídicí jednotky normální.

Moderní způsob programování

Způsob programování řídicí jednotky umožňuje používat některé zvláštní funkce:

- 1) **Vstup fotobuňkami aktivovaný jak při otevírání, tak při zavírání na koncovce 22.**
U otočných závor by mohlo být užitečné spojit vnitřní fotobuňky (sloupce) s touto koncovkou a spojit vnější fotobuňky se vstupem PHOT (koncovka 23).
Tímto způsobem se pohyb závor zastaví v okamžiku, kdy vnitřní fotobuňky zjistí přítomnost překážky. Vnější fotobuňky se aktivují, jak je obvyklé, jenom v zavírací fázi.
- 2) **Aktivace rychlého zavírání.** Jestliže se kolem fotobuněk přejde, potom tato funkce vrata zavře během 3 vteřin bez ohledu na nastavený časový parametr TCA. Přepínač 2 „CA“ musí být nastaven na „ON“.
- 3) **Rádiový vysílač je aktivní pouze pro vysílače s proměnným kódem.** Všechny vysílače s programovatelným kódem, které již byly instalovány, zůstávají uloženy v paměti, ale jsou neaktivní.

Při aktivaci zvláštních funkcí je třeba postupovat následovně:

- 1 – Stisknout a podržet tlačítko PGM po dobu 2 vteřin a pak je uvolnit - kontrolka LED D4 rychle bliká.
- 2 – Stisknout a podržet tlačítko PGM po dobu 2 vteřin a pak je uvolnit - kontrolka LED D4 svítí nepřerušovaně
- 3 – Stisknout tlačítko PGM a držet je stisknuté - kontrolka LED D4 třikrát blikne a následuje pauza
- 4 – Během 30 vteřin, během nichž je tlačítko PGM stisknuté, se aktivují zvláštní funkce pomocí následujících přepínačů:

DIP 1 „STOP/PHOT Opn/Cls“. Přepínačem se volí provozní režim vstupu 22.

ON: Koncovka 22: Vstup, fotobuňka aktivována jak pro otevírání, tak pro zavírání.

OFF: Koncovka 22: Vstup, tlačítko STOP

DIP 2 „Rychlé zavření“. Přepínačem se aktivuje a deaktivuje automatické zavírání.

ON: Rychlé zavírání je aktivní.

OFF: Rychlé zavírání je neaktivní.

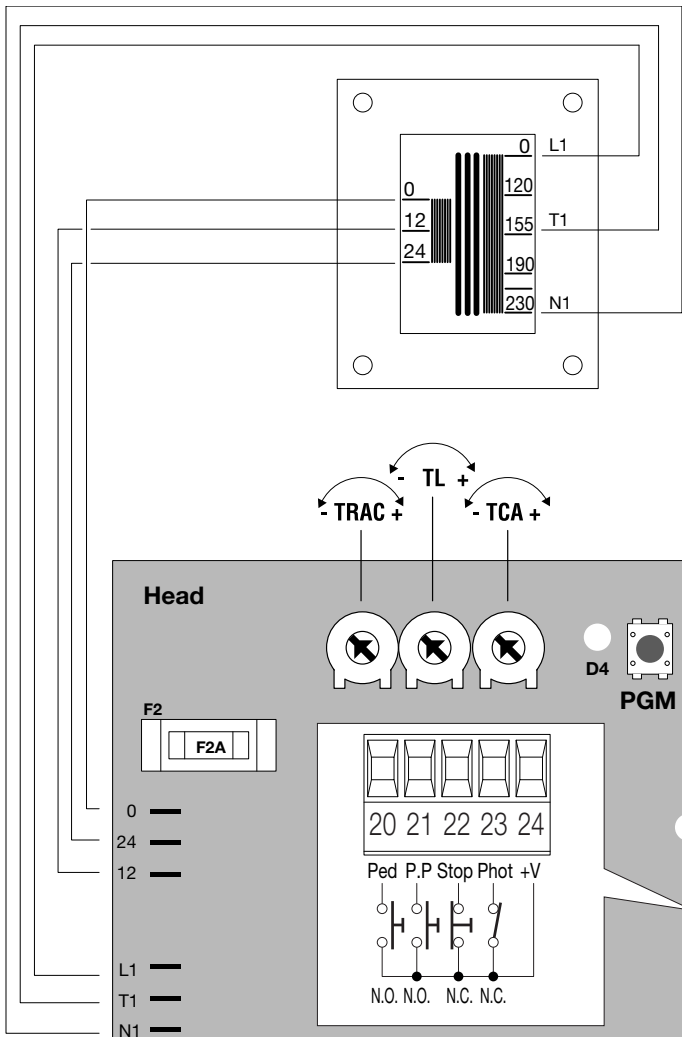
DIP 3 „Rádio“. Přepínač aktivuje vysílače s programovatelným kódem.

ON: Rádiový vysílač výlučně aktivovaný pro vysílače s proměnným kódem.

OFF: Přijímač je aktivován pro vysílače s proměnným i programovatelným kódem.

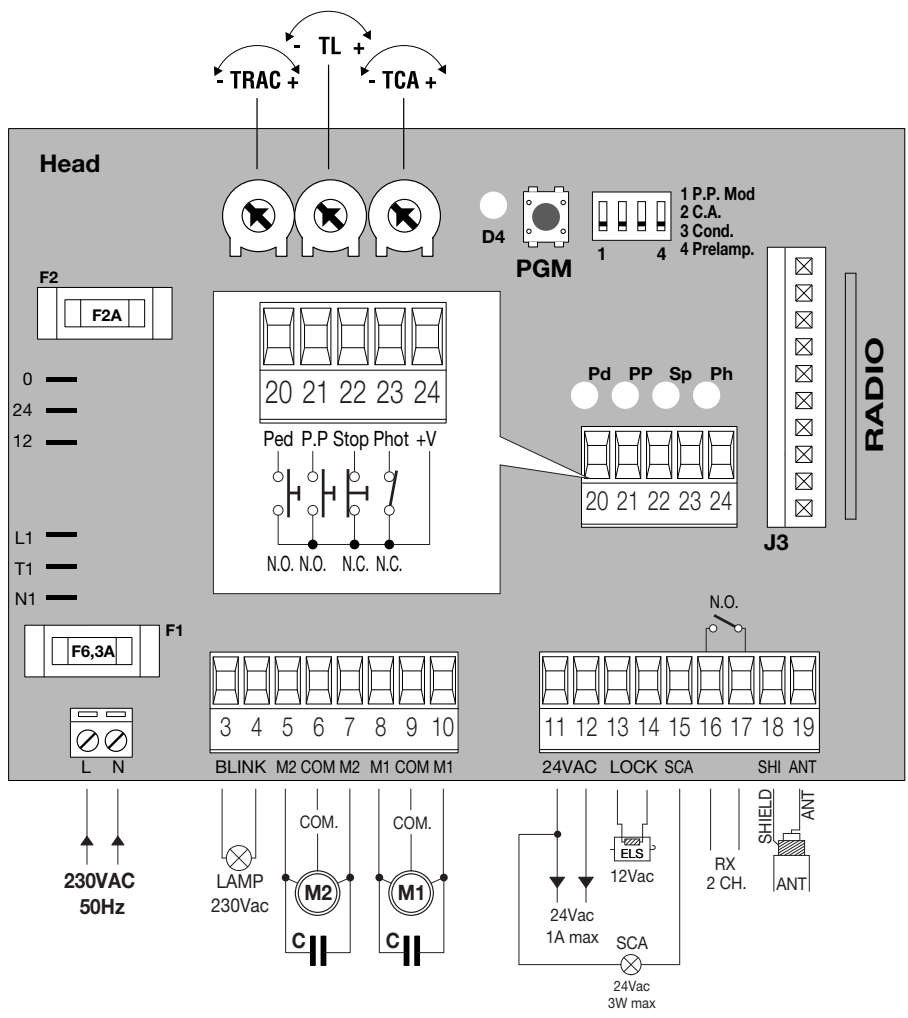
Na konci doby 30 vteřin bude kontrolka LED D4 dále svítit, řídicí jednotka čte nastavení přepínačů 1/2/3 a aktivuje, nebo deaktivuje zvláštní funkce.

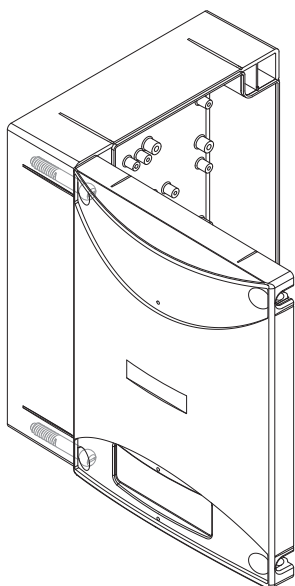
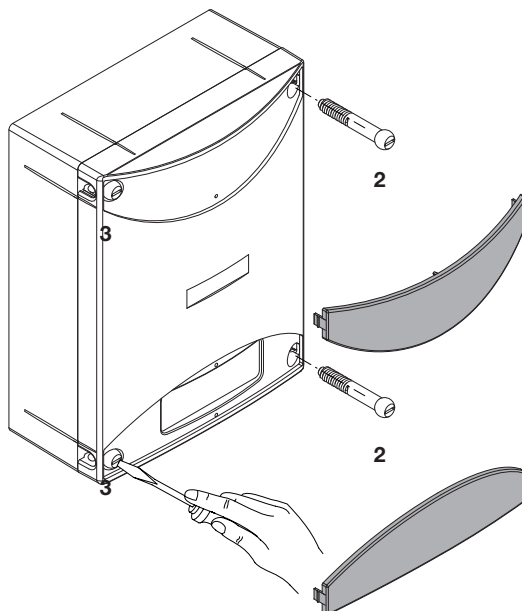
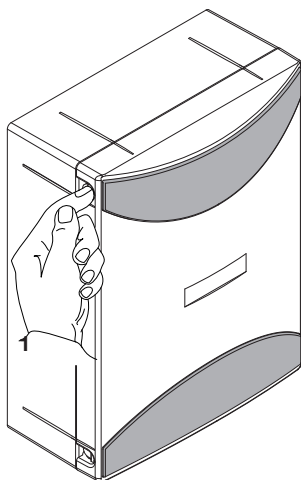
- 5 - Uvolnit tlačítko PGM – **Přestavit přepínače do původní polohy.**
- 6 - Odpojit napájení a znovu je obnovit.



BLINK - Přerušované světlo
LAMP 230 Vac - Signalizační
lampa 230Vac.

LOCK - Zámek
SHIELD - Stínění
ANT - Anténa





Instrukční obrázek pro otevření řídicí jednotky:

1. Stisknout chlopně po stranách a uvolnit maskovací krytky zakrývající šrouby.
2. Vyjmout dva šrouby na požadované otevírací straně.
3. Bez vyjmutí povolit dva šrouby, které působí jako závěsy, a tím umožnit otevření krytu.

BENINCA®